

พจนานุกรม

ด้วยพระยาอุฎการ บกั เสนาบดีกระทรวง
 ธรรมการ รับพระบรมราชโองการ ให้เกล้าฯ
 ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ สั่งว่า ให้เชิญเสด็จ
 พระเจ้าน้องยาเธอ กรมหมื่นวชิรญาณวโรรส
 และอรรชานา ส้มเด็จพระราชาคณะ และพระรา
 ชาคณะ ไทยรามัญ ประชุม สอนได้ พระปริยัติ
 ธรรม พระสงฆ์สามเณรไทยรามัญในพระอุโบสถ
 วัดพระศรีรัตนศาสดารามประจำ ศก ๑๒๑ แต่
 การสอนได้นั้น แบ่งเป็นสามกอง กองกลาง
 พระเจ้าน้องยาเธอ กรมหมื่นวชิรญาณวโรรส
 แม่กอง ๑ พระราชาคณะผู้สอนได้ ๑๐ รวม
 ๑๑ รูป กองเหนือ ส้มเด็จพระพุทธิโชษาจารย์
 แม่กอง ๑ ส้มเด็จพระราชาคณะ พระราชา
 คณะผู้สอนได้ ๑๑ รวม ๑๒ รูป กองใต้
 ส้มเด็จพระวันรัตแม่กอง ๑ พระราชาคณะผู้
 สอนได้ ๑๑ รวม ๑๒ รูป แปลตั้งแต่ประโยค
 หนึ่งถึงประโยคหก ประโยคเจ็ดถึงประโยคเก้า
 รวมสอนได้เป็นกองเดียว ตั้งมือสอนได้
 แต่วันที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ ร.ศ. ๑๒๑ ถึงวันที่ ๘
 เมษายน ร.ศ. ๑๒๒ นับวันที่ได้สอนได้และ
 แปล ๒๘ วัน พระสงฆ์ ๘ ประโยคเดิม
 แปลได้ ๑ ประโยค แปลเก่าประโยค ๒ รูป
 พระสงฆ์ ๗ ประโยคเดิม แปลได้ ๑ ประโยค
 แปล ๘ ประโยค ๒ รูป พระสงฆ์ ๖ ประโยคเดิม
 แปลได้ ๑ ประโยค แปล ๗ ประโยค ๓ รูป
 พระสงฆ์ ๕ ประโยคเดิม แปลได้ ๒ ประโยค
 แปล ๗ ประโยค ๓ รูปรวม ๔ รูป พระสงฆ์ ๕
 ประโยคเดิมแปลได้ ๑ ประโยคแปล ๖ ประโยค
 ๖ รูปพระสงฆ์ ๕ ประโยคเดิมแปลได้ ๑ ประโยค
 แปล ๕ ประโยค ๓๒ รูป พระสงฆ์ ๓ ประโยคเดิม

แปลได้ ๒ ประโยค แปล ๕ ประโยค ๒ รูป
 รวม ๑๔ รูปพระสงฆ์ ๓ ประโยคเดิมแปลได้ ๑
 ประโยคแปล ๕ ประโยค ๑๕ รูปพระสงฆ์แปลได้
 ใหม่ ๕ ประโยค ๓ รูปรวม ๑๖ รูปพระสงฆ์ ๓
 ประโยคเดิมแปลได้ ๒ ประโยคแปล ๓ ประโยค
 ๔ รูปพระสงฆ์ ๒ ประโยคเดิมแปลได้ ๑ ประโยค
 แปล ๓ ประโยค ๑๐ รูปพระสงฆ์ใหม่แปลได้ ๓
 ประโยค ๑๐ รูปรวม ๒๔ รูปพระสงฆ์รามัญ ๒
 ประโยคเดิมแปลได้ ๑ ประโยคแปล ๓ ประโยค
 ๓ รูปพระสงฆ์รามัญใหม่ แปลได้ ๓ ประโยค ๓
 รูปรวม ๔ รูป พระสงฆ์รามัญใหม่แปลได้ ๒
 ประโยค ๑ รูปสามเณร ๕ ประโยคเดิม แปลได้
 ๑ ประโยคแปล ๕ ประโยค ๒ รูปสามเณร ๓ ประ
 โยคเดิม แปลได้ ๒ ประโยคแปล ๕ ประโยค ๑
 รูปรวม ๓ รูปสามเณร ๓ ประโยคเดิม แปลได้
 ๑ ประโยค แปล ๕ ประโยค ๕ รูปสามเณร ๑
 ประโยคเดิมแปลได้ ๒ ประโยค แปล ๓ ประโยค
 ๓ รูปสามเณร ๒ ประโยคเดิมแปลได้ ๑ ประโยค
 แปล ๓ ประโยค ๒ รูปสามเณรใหม่แปลได้ ๓
 ประโยค ๔ รูปรวม ๘ รูปรวม ๘ ประโยค ๒ รูป
 ๘ ประโยค ๒ รูป ๗ ประโยค ๔ รูป ๖ ประโยค ๖
 รูป ๕ ประโยค ๑๗ รูป ๕ ประโยค ๒๑ รูป ๓ ประ
 โยค ๓๓ รูปรามัญ ๓ ประโยค ๔ รูปรามัญ ๒
 ประโยค ๑ รูปรวมแปลได้ ๘๐ รูป พระสงฆ์สาม
 เณรได้ ๑ ประโยค ๑๐ รูป ๒ ประโยค ๘ รูป พระ
 สงฆ์รามัญได้ ๑ ประโยค ๑ รูป สามเณรรามัญ
 ได้ ๑ ประโยค ๒ รูปรวม พระสงฆ์สามเณรไทย
 รามัญได้ ๑ ประโยค ๑๓ รูป ๒ ประโยค ๘ รูป
 รวม ๒๑ รูป พระสงฆ์สามเณรไทยรามัญหนึ
 ตก ๑๓๒ รูป รวมได้และหนึตก ๒๒๓ รูป จึงจะมี
 รายชื่อจำนวนได้แจ้งต่อไป

บัญชีพระสงฆ์ สามเณร ที่แปล พระปริยัติ ธรรมได้ ใน ศก ๑๓๑๑

นามผู้แปล	นามวัด	ประโยคเดิม	ประโยคได้ใหม่
มหาเถรียน	สุทัศน์เทพวราราม	๘	๘
มหาอยู่	สระเกษ	๘	๘
มหาไศย	สุทัศน์เทพวราราม	๘	๘
พระอยู่บาเวียนเอกเทียบ ๘ ประโยค	เทพศิรินทร์ราวาศ	๘	๘
มหาเมื่อน	พระเชตุพน	๖	๖
มหาหรั่ม	เบญจมบพิตร	๖	๖
มหาเสง	มหาธาตุ	๕	๕
มหาฉง	กระษัตรา กรุงเก่า	๖	๖
หม่อมราชวงศ์ พระจำนง	บวรนิเวศวิหาร	๕	๖
มหาจำ	สุทัศน์เทพวราราม	๕	๖
มหาพิมพ์	สุทัศน์เทพวราราม	๕	๖
มหาโธม	เบญจมบพิตร	๕	๖
มหาสิน	เบญจมบพิตร	๕	๖
มหาพร้อม	มหาธาตุ	๕	๖
มหาศรี	สุทัศน์เทพวราราม	๕	๕
มหาบิน	มหาธาตุ	๕	๕
มหาจุ	บวรนิเวศวิหาร	๕	๕
มหาจัน	เบญจมบพิตร	๕	๕
มหาพน	เบญจมบพิตร	๕	๕
มหาโชติ	เบญจมบพิตร	๕	๕
มหาวิศ	สุณราชวราราม	๕	๕
มหาพรหม	พระเชตุพน	๕	๕
มหาโพ	พระเชตุพน	๕	๕
มหาห้วง	วังษี	๕	๕
พระเบ็ญจ นักรเวียน เอกเทียบ ๓ ประโยค	ราชประดิษฐ	๓	๕
พระอุปบาเวียนศรีเทียบ ๕ ประโยค	พิไชยญาติการาม	๕	๕
มหาโธม	บพิตรภิมุข	๕	๕
พระแก้ว นักรเวียน เอกเทียบ ๓ ประโยค	นิเวศน์ธรรมประวัตต์บางปอิน	๓	๕
สามเณร ทวี	ราชบพิธ	๕	๕
สามเณรแดง	ราชประดิษฐ	๓	๕
สามเณรปลด	เบญจมบพิตร	๕	๕

นามผู้แปล	นามวัด	ประโยชน์	
		เดิม	ได้ใหม่
พระครูวินยานุสรณาจารย์	สุทัศน์เทพวราราม	๓	๔
พระครูอมรศักดิ์มัน	มหาธาตุ	๓	๔
พระครูธรรมศุภกิจ	มหาธาตุ	๓	๔
มหาชื่น	มหาธาตุ	๓	๔
มหาบุญ	มหาธาตุ	๓	๔
มหาหุ่ม	มหาธาตุ	๓	๔
พระครูมงคลวิเศษ ชาว	เบ็ญจมาบพิตร	๓	๔
พระครูธรรมวิจิตร ชาว	เบ็ญจมาบพิตร	๓	๔
มหาเด็ก	เบ็ญจมาบพิตร	๓	๔
มหาบุศย์	ราชบูรณ	๓	๔
มหาคำ	อรุณราชวราราม	๓	๔
มหาหน่าย	ระฆังโฆสิตาราม	๓	๔
มหาคง	จักรวรรดิราชาวาส	๓	๔
มหาบุญ	ประยูรธรรมาวาส	๓	๔
พระแก้วนักเขียนเอก เขียว ๓ ประโยค	ราชประดิษฐ	๓	๔
พระครูพิสิษฐธรรมสุนทร	ราชประดิษฐ	—	๔
ด้าม เณร กาน	สุทัศน์เทพวราราม	๓	๔
ด้าม เณร เกา	สุทัศน์เทพวราราม	๓	๔
ด้าม เณร เทศ	ราชบูรณ	๓	๔
ด้าม เณร นวม	เบ็ญจมาบพิตร	๓	๔
ด้าม เณร พัน	พลับพลาไชยเมืองเพชรบุรี	๓	๔
พระอภัย	สุทัศน์เทพวราราม	๕	๓
พระติศ	สุทัศน์เทพวราราม	๕	๓
พระถิ่น	ราชบูรณ	—	๓
พระวัน	มหาธาตุ	—	๓
พระครูวินัยธรรมบุศย์	เบ็ญจมาบพิตร	—	๓
พระครูใบฎีกา ห่อ	เบ็ญจมาบพิตร	๑	๓
พระบาง	เบ็ญจมาบพิตร	—	๓
พระทรง	ประยูรธรรมาวาส	๕	๓
พระบัว	ประยูรธรรมาวาส	๕	๓
พระเชือ	ประยูรธรรมาวาส	๕	๓
พระคัน	ระฆังโฆสิตา ราม	๕	๓
พระเชียว	ระฆังโฆสิตา ราม	๑	๓
พระชวน	อรุณราชวราราม	—	๓

นามผู้แปล	นามวัด	ประโยคเดิม	ประโยคได้ใหม่
พระห่ม	อรุณ ราชวราราม	๓	๓
พระคี่	เทพธิดา	---	๓
พระขาว	มหารณพาราม	---	๓
พระใบฎีกาวัน	สังฆ กระจาย	๒	๓
พระปลัด ทวาด	พระเชตุพน	๒	๓
พระหยุด	พระเชตุพน	๑	๓
พระปลัดต	บวรนิเวศวิหาร	---	๓
พระอิน	บวรนิเวศวิหาร	---	๓
พระโชติ	ชุมพล บางปकिन	---	๓
พระใบฎีกาขาว	บรมวงษ์กรุงเก่า	๒	๓
พระครอบครัว	ขุนยวน กรุงเก่า	๒	๓
ด้ามเนร เบ้า	มหาธาตุ	๒	๓
ด้ามเนร จ้อย	มหาธาตุ	---	๓
ด้ามเนรโย	สุทัศน์ เทพวราราม	๑	๓
ด้ามเนร เม้น	เบญจมบพิตร	๑	๓
ด้ามเนร คี่	เบญจมบพิตร	---	๓
ด้ามเนร เจริญ	เบญจมบพิตร	---	๓
ด้ามเนร ชัน	มกุฏ กระษัตริย์	---	๓
ด้ามเนร เม้น	มหา พุทธมา ราม	๑	๓
ด้ามเนร นาก	ระฆัง โขสิดา ราม	๒	๓
รามัญ			
มหาก้อน	กอดาง นคร เขื่อน ชันช	๒	๓
มหาคง	ดนามไชย นนทบุรี	๒	๓
มหาคู่จ	ศิริมังกด สมุทรสาคร	๒	๓
พระเบื้อ	ไผ่ ราชบุรี	---	๓
พระไปด	บ้านหม้อ ราชบุรี	---	๒

กระทรวงธรรมการ
 วันที่ ๒๐ เมษายน รัตนโกสินทร ศก ๑๒๒
 (ลงนาม) พระยาอุดมการ บดี
 เสนาบดี